

Tlf.: +45 63 12 71 00 odense@bdo.dk www.bdo.dk BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab Fælledvej 1 DK-5000 Odense C CVR-nr. 20 22 26 70

## **DUCO APS**

FALSTERVEJ 19, 5800 NYBORG

**ÅRSRAPPORT** *JAHRESBERICHT* 

1. JANUAR - 31. DECEMBER 2016 1. JANUAR - 31. DEZEMBER 2016

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den 22. maj 2017 Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen Gesellschafterversammlung der Gesellschaft vorgelegt und festgestellt 22. Mai 2017

Hansruedi Schmutz

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.



# INDHOLDSFORTEGNELSE INHALTSVERZEICHNIS

	Side Seite
Selskabsoplysninger Informationen über die Gesellschaft	
Selskabsoplysninger	3
Erklæringer Erklärungen	
Ledelsespåtegning Vermerk des Vorstandes	4
Den uafhængige revisors revisionspåtegningErklärungen des Selbständigen Wirtschaftsprüfers	5-9
Ledelsesberetning Bericht des Vorstandes	
LedelsesberetningBericht des Vorstandes	10
Årsregnskab 1. januar - 31. december Jahresabschluss 1. Januar - 31. Dezember	
ResultatopgørelseGewinn- und Verlustrechnung	11
BalanceBilanz	12-13
NoterAnhänge	14-16
Anvendt regnskabspraksis	17-23



#### SELSKABSOPLYSNINGER INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT

Selskabet Gesellschaft Duco ApS Falstervej 19 5800 Nyborg

Telefon:

66 18 08 94

Telefon: Telefax:

66 18 08 97

Telefax:

Hjemmeside:

www.duco.dk

Homepage: E-mail:

duco@duco.dk

E-mail:

CVR-nr.:

20 64 38 70

CVR-Nr.:

Stiftet: 20. januar 1998 Gegründet: 20. Januar 1998 Hjemsted: Nyborg kommune

Sitz:

Regnskabsår: 1. januar - 31. december Geschäftsjahr: 1. Januar - 31. Dezember

Direktion Geschäftsleitung Erik Duedal

Revision Wirtschaftsprüfer BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab

Fælledvei 1 5000 Odense C

Pengeinstitut Kreditinstitut

Sydbank

Jernbanegade 14 6000 Kolding

Oversættelsesforbehold Übersetzungforbehalt Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle übersetzung der dänischen Original-fassung. Im falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit .



#### LEDELSESPÅTEGNING VERMERK DES VORSTANDES

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2016 for Duco ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nyborg, den 20. april 2017 Nyborg, 20. April 2017

Direktion: Geschäftsleitung

Erik Duedal

Der Vorstand haben heute den Jahresabschluss für 1. Januar - 31. Dezember 2016 der Duco ApS behandelt und genehmigt.

Der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Ich vertrete die Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2016, sowie über die Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016, vermittelt.

Nach meine Auffassung enthält der Vorstandsbericht eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.

Der Jahresabschluss wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.



## Til kapitalejerne i Duco ApS

## Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Duco ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskaber uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

## An die Kapitaleigentümer von Duco ApS

## Schlussfolgerung

Wir haben den Jahresabschluss von Duco ApS für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016 geprüft, der die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Anmerkungen und die angewandten Rechnungslegungsgrundsätze umfasst. Der Jahresabschluss wurden gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2016, sowie des Resultats der Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016 vermittelt.

#### Grundlage für die Schlussfolgerung

Wir haben unsere Abschlussprüfung Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftprüfungsstandards und den zusätzlich Anforderungen Dänemark geltenden in durchgeführt. Unsere Verantwortung gemäß diesen Standards und Anforderungen ist im folgenden Abschnitt des Bestätigungsvermerks "Verantwortung des beschrieben: genauer Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses". Wir sind von der Gesellschaft Übereinstimmung mit den internationalen ethischen Regeln für Wirtschaftsprüfer (Ethische Regeln der IESBA) und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen unabhängig haben unsere sonstigen ethischen Verpflichtungen gemäß diesen Regeln und Anforderungen ebenfalls erfüllt. Nach unserer Auffassung ist der erzielte Prüfnachweis ausreichend und als Grundlage für unsere Schlussfolgerung geeignet.



## Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

#### Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

## Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Geschäftsleitung ist verantwortlich für die Erstellung eines Jahresabschlusses, der gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Die Geschäftsleitung ist außerdem verantwortlich für interne Kontrollen, die die Geschäftsleitung für die Ausarbeitung eines Jahresabschlusses ohne wesentliche Fehlinformationen - sei es aufgrund von betrügerischen Machenschaften oder Irrtümern - als notwendig erachtet.

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses ist die Geschäftsleitung für die Einschätzung der Fähigkeit der Gesellschaft bezüglich der Fortsetzung des Betriebs zuständig; sie muss über den fortgesetzten Betrieb betreffende Umstände informieren, sofern dies relevant ist; sie muss außerdem den Jahresabschluss auf der Grundlage des *Abschlussprinzips* fortgesetzten Betriebs erstellen, es sei denn die Geschäftsleitung beabsichtigt, die Gesellschaft zu liquidieren oder den Betrieb einzustellen, sie hat keine andere realistische Alternative dazu.

## Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Jahresabschluss

Unser Ziel besteht darin, ein hohes Maß an Sicherheit dafür zu erlangen, dass der Jahresabschluss keine wesentlichen Fehlinformationen enthält, ohne Rücksicht darauf, ob auf Fehlinformationen betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind, und einen Bestätigungsvermerk samt Schlussfolgerung abzugeben. Ein hohes Maß an Sicherheit bedeutet ein hohes Sicherheitsniveau, ist jedoch keine Garantie dafür, dass eine Prüfung, die Übereinstimmung in internationalen Wirtschaftprüfungsstandards und Dänemark zusätzlich in geltenden Anforderungen durchgeführt wird, wesentliche Fehlinformationen, falls vorhanden, aufdeckt. Fehlinformationen können infolge betrügerischer Machenschaften oder irrtümlich entstehen und als wesentlich betrachtet werden, falls vernünftigerweise erwartet werden kann, dass sie einzeln oder gemeinsam Einfluss auf die wirtschaftlichen Entscheidungen haben, die die Benutzer der Abschlüsse auf der Grundlage des Jahresabschlusses treffen.



Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller udformer feil. Og revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser højere ved væsentlig end feilinformation forårsaget af feil, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

Als Bestandteil der Prüfung, die in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftprüfungsstandards und den zusätzlich Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt wird, nehmen wir fachmännische Einschätzungen vor und erhalten während der Prüfung unsere professionelle Skepsis aufrecht. Darüber hinaus:

- Identifizieren und bewerten wir Risiko für wesentliche Fehlinformationen Jahresabschluss ohne Rücksicht darauf, ob die Fehlinformationen auf betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind. Wir Prüfungsmaßnahmen gestalten als Reaktion auf diese Risiken, führen sie durch und erzielen einen Prüfnachweis, als Grundlage für unsere ausreichend Schlussfolgerung und geeignet ist. Das Risiko, durch betrügerische Machenschaften verursachte wesentliche Fehlinformationen nicht zu entdecken, ist höher als bei irrtümlich verursachten Fehlinformationen, da betrügerische Verschwörungen, Machenschaften Dokumentenfälschung, bewusste Auslassungen, Irreführung und die Umgehung interner Kontrollen umfassen können.
- Erreichen wir ein Verständnis der für die Prüfung relevanten internen Kontrolle, um die Prüfungsmaßnahmen gestalten zu können, die den Umständen angemessen sind, jedoch nicht, um eine Schlussfolgerung über die Wirksamkeit der internen Kontrolle der Gesellschaft zu erlangen.
- Geben wir eine Stellungnahme dazu ab, ob die von der Geschäftsleitung angewandten Rechnungslegungsgrundsätze geeignet sind, und ob die von der Geschäftsleitung erstellten rechnungslegungsbezogenen Schätzungen und damit verknüpften Informationen angemessen sind.



Konkluderer vi. om ledelsens årsregnskabet udarbejdelse af på grundlag af regnskabsprincippet fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i revisionspåtegning vores opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

 Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med ledelsen om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

- Schlussfolgern wir, ob die Erstellung des **Jahresabschlusses** durch Geschäftsleitung auf der Grundlage des Abschlussprinzips des fortgesetzten Betriebs angemessen ist, sowie ob auf Grundlage des erhaltenen Prüfnachweises mit Ereignissen oder Umständen eine wesentliche Unsicherheit verbunden ist, die wesentliche Zweifel bezüglich der Fähigkeit der Gesellschaft hinsichtlich der Fortsetzung des Betriebs aufkommen lassen kann. Falls wir zu der Schlussfolgerung gelangen, dass eine Unsicherheit wesentliche besteht, müssen wir in unserem Bestätigungsvermerk auf diesbezügliche Angaben im Jahresabschluss aufmerksam machen, oder, falls solche Angaben nicht ausreichend sind. unsere Schlussfolgerung abändern. Unsere Schlussfolgerungen gründen sich auf den Prüfnachweis, der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erzielt wurde. Zukünftige Ereignisse oder Umstände können jedoch dazu führen, dass die Betrieb Gesellschaft den nicht fortsetzen kann.
- Nehmen wir Stellung zur Gesamtdarstellung, zur Struktur und zum Inhalt des Jahresabschlusses, darunter die Informationen in den Anmerkungen, sowie zu der Frage, ob der Jahresabschluss die zugrundeliegenden Transaktionen und Ereignisse wiedergibt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird.

Wir kommunizieren mit der Geschäftsleitung über unter anderem den geplanten Umfang und die zeitliche Platzierung der Prüfung sowie über wichtige prüfungsbezogene Beobachtungen, darunter eventuelle bedeutende Mängel in der internen Kontrolle, die wir während der Prüfung identifizieren.



## Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Odense, den 20. april 2017 Odense, 20. April 2017

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab CVR-nr. 20 22 26 70

Thomas Brorsen Jensen Statsautoriseret revisor Staatlich zugelassener Wirtschaftsprüfer

## Stellungnahme zum Bericht der Geschäftsleitung

Die Geschäftsleitung ist für den Bericht der Geschäftsleitung verantwortlich.

Unsere Schlussfolgerung zum Jahresabschluss umfasst nicht den Bericht der Geschäftsleitung, und wir geben keine auf Sicherheit gründende Schlussfolgerung über den Bericht der Geschäftsleitung ab.

In Verbindung mit unserer Prüfung des Jahresabschlusses liegt es in unserer Verantwortung, den Bericht der Geschäftsleitung zu lesen und in diesem Zusammenhang zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung in wesentlichen Punkten nicht mit dem Jahresabschluss übereinstimmt, oder ob unser durch die Prüfung oder auf andere Weise erlangtes Wissen möglicherweise wesentliche Fehlinformationen enthält.

Unsere Verantwortung besteht darüber hinaus darin, zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung die gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erforderlichen Angaben enthält.

Aufgrund der durchgeführten Arbeit sind wir zu der Auffassung gelangt, dass der Bericht der Geschäftsleitung mit dem Jahresabschluss übereinstimmt und gemäß den Anforderungen des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse erstellt wurde. Wir haben im Bericht der Geschäftsleitung keine wesentlichen Fehlinformationen gefunden.



## LEDELSESBERETNING BERICHT DES VORSTANDES

#### Væsentligste aktiviteter

DUCO ApS er et handelsfirma der importerer og sælger byggematerialer primært fremstillet af moderfirmaet Hydrotec AG i Tyskland

## Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

DUCO har i 2016 udvidet produktprogrammet med nye produkter. Således har DUCO gjort sig bemærket med succesfuld produktudvikling til opsamling af overfladevand fra store skybrud. Denne udvikling vil også præge 2017, hvor DUCO prioriterer udvikling af nye produkter, som et vigtigt incitament til fastholdelse af markedspositionen.

Bestyrelsen finder det opnåede resultatet tilfredsstillende. Selskabet har fastholdt den opnåede markedsandel og især kunnet udvikle sig på nye markeder. Vi opfylder derved vore målsætninger og kan i 2017 investere i nye tiltag.

# Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

## Særlige risici

Der er ikke nogen særlig risiko.

## Forventninger til fremtiden

DUCO forventer, at opsvinget i aktiviteterne vil fortsætte og at den optimisme der ved årsskiftet kunne spores i markedet bevirker, at vi i 2017 vil opleve øgede aktiviteter og omsætning.

### Hauptgeschäftstätigkeiten

DUCO ApS ist eine Handelsgesellschaft, die primär Baumaterialen von Hydrotec AG importieren und vertreiben.

## Entwicklung der Aktivitäten und der wirtschaftlichen Verhältnisse

DUCO hat in 2016 das Produkt Programm mit neuen Produkten erweitert. DUCO hast sich bemärkbar gemacht mit eine succesfulle produktentwiklung für aufnahme von Oberflächenwasser beim Wolkenbruch. Diese Entwicklung wird auch in 2017 fortsetzen, wo DUCO eine Neuentwicklung in den neuen Produkten prioritäre als einen wichtigen incitatment um den Marktanteil festzuhalten.

Der Direktion hält den erzielten Gewinn zufriedenstellend. Die Gesellschaft hat den Marktanteil festgehalten und hat sich auf neuen Markte entwickelt. Wir haben so unsere Zielsetzung erfüllt und kann in 2017 im neuen marsnahmen investieren.

## Vorkommnisse von Bedeutung, nach Abschluss des Geschäftsjahres

Nach dem Abschluss des Geschäftsjahres sind keine Ereignisse eingetreten, die für die Finanzlage der Gesellschaft von wesentlicher Bedeutung sind.

## Besondere Risiken

Es gibt keinem besonderen Risiko.

## Erwartungen an die Zukunft

DUCO erwartet, dass der Aufschwung in Aktivitäten bleibt und den spürende Optimismus von Jahresbeginn sich auf dem Markt einwirkt, so dass wir im 2017 erhöhten Aktivitäten und Umsetzung bekommen.



# RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JANUAR - 31. DEZEMBER

	Note Anhang	<b>2016</b> kr. <i>DKK</i>	<b>2015</b> tkr. <i>tDKK</i>
BRUTTOFORTJENESTE		6.922.018	6.261
Personaleomkostninger	1	-4.868.266	-4.915
Af- og nedskrivninger		-101.957	-151
DRIFTSRESULTAT		1.951.795	1.195
Resultat af kapitalandele i associerede virksomheder Ergebnis von Beteiligungen an assoziierten Unternehmen		97.319	-135
Andre finansielle indtægterSonstige finanzielle Erträge		0	11
Andre finansielle omkostninger		1.607	-102
RESULTAT FØR SKAT		2.050.721	969
Skat af årets resultat Steuern auf das Jahresergebnis	2	-474.406	-303
ÅRETS RESULTAT  JAHRESERGEBNIS		1.576.315	666
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING VORSCHLAG FÜR DIE GEWINNVERTEILUNG			
Overført resultat		1.576.315	666
I ALT		1.576.315	666



# BALANCE 31. DECEMBER BILANZ 31. DEZEMBER

AKTIVER	Note Anhang	<b>2016</b> kr.	<b>2015</b> tkr.
AKTIVA	Annang	DKK	tDKK
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		32.144	55
Indretning af lejede lokaler  Einrichtung von Mieträumlichkeiten		482.668	507
Materielle anlægsaktiver	3	514.812	562
Lejedepositum og andre tilgodehavender		319.154	311
Finanzanlagen	4	319.154	311
ANLÆGSAKTIVER		833.966	873
Råvarer og hjælpematerialer		6.798.760	7.947
Forudbetalinger		372.496	0
VarebeholdningerWarenbestände		7.171.256	7.947
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser  Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		5.618.041	4.122
Udskudte skatteaktiver		26.584	17
Andre tilgodehavender		88.384	389
Periodeafgrænsningsposter		34.401	129
TilgodehavenderForderungen		5.767.410	4.657
LikviderLiquide Mittel		4.715.724	1.828
OMSÆTNINGSAKTIVER		17.654.390	14.432
AKTIVER		18.488.356	15.305



# BALANCE 31. DECEMBER BILANZ 31. DEZEMBER

PASSIVA PASSIVA	Note Anhang	<b>2016</b> kr. DKK	<b>2015</b> tkr. <i>tDKK</i>
Virksomhedskapital	•	125.000	125
Gesellschaftskapital Overført overskud		11.823.287	10.247
EGENKAPITAL EIGENKAPITAL	5	11.948.287	10.372
Hensættelser til kapitalandele i associerede virks		0	135
HENSATTE FORPLIGTELSER		0	135
Modtagne forudbetalinger fra kunder		0	89
Kundenanzahlungen Leverandører af varer og tjenesteydelser		334.290	754
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Gæld til tilknyttede virksomheder		195.803	0
Verbindlichkeiten gegenüber verbundene Unternehmen Selskabsskat		483.714	324
Körperschaftssteuern Anden gæld		5.526.262	3.631
ÜbrigeVerbindlichkeiten Kortfristede gældsforpligtelser Kurzfristige Verbindlichkeiten		6.540.069	4.798
GÆLDSFORPLIGTELSER		6.540.069	4.798
PASSIVER		18.488.356	15.305
Eventualposter mv.  Eventualposten u.a.	6		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen	7		



## NOTER ANHÄNGE

	<b>2016</b> kr. <i>DKK</i>	<b>2015</b> tkr. <i>tDKK</i>	Note Anhang
Personaleomkostninger Personalkosten Antal personer beskæftiget i gennemsnit: Durchschnittliche Anzahl der beschäftigten Personen 8 (2015: 9)			1
Løn og gager	4.223.672	4.147	
Pensioner	458.233	558	
Andre omkostninger til social sikring	65.275	80	
Aufwendungen für soziale Sicherung Andre personaleomkostninger Sonstige Personalaufwendungen	121.086	130	
	4.868.266	4.915	
Skat af årets resultat			2
Steuern auf das Jahresergebnis Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst	483.714	313	
Berechnete Steuer auf das steuerpflichtige Einkomm Regulering af udskudt skat	-9.308	-10	
	474.406	303	

Note



#### NOTER ANHÄNGE

Anhang Materielle anlægsaktiver 3 Sachanlagen Andre anlæg, driftsmateriel og Indretning af inventar lejede lokaler Sonstige Anlagen, Einrichtung von Betriebs- und Mieträumlichkeit Geschäftsausstat ung Kostpris 1. januar 2016..... 314.580 632.413 Anschaffungskosten 1. Januar 2016 0 39.598 Tilgang...... Kostpris 31. december 2016..... 314.580 672,011 Anschaffungskosten 31. Dezember 2016 259.424 124.802 Af- og nedskrivninger 1. januar 2016..... Abschreibungen 1. Januar 2016 Årets afskrivninger ...... 23.012 64.541 Abschreibungen des Jahres Af- og nedskrivninger 31. december 2016..... 282.436 189.343 Abschreibungen 31. Dezember 2016 Regnskabsmæssig værdi 31. december 2016..... 32,144 482.668 Buchwert 31. Dezember 2016 Finansielle anlægsaktiver 4 Finanzanlagevermögen Lejedepositum og andre tilgodehavender Mietkautionen und sonstige Forderungen Kostpris 1. januar 2016..... 311.516 Anschaffungskosten 1. Januar 2016 Tilgang..... 7.638 Zugang Kostpris 31. december 2016..... 319.154 Anschaffungskosten 31. Dezember 2016 Regnskabsmæssig værdi 31, december 2016..... 319.154 Buchwert 31. Dezember 2016



NOTER ANHÄNGE

		<b>2016</b> kr. <i>DKK</i>	<b>2015</b> tkr. <i>tDKK</i>	Note Anhang
	Virksomheds- kapital Gesellschaftsi apital	Overført overskud Gewinn vortrag	l alt Insgesamt	
Egenkapital 1. januar 2016	125.000	10.246.972	10.371.972	
Forslag til årets resultatdisponering  Vorschlag für die Gewinnverteilung		1.576.315	1.576.315	
Egenkapital 31. december 2016  Eigenkapital 31. Dezember 2016	125.000	11.823.287	11.948.287	

#### Eventualposter mv.

Eventualposten u.a.

## Eventualforpligtelser

Eventualverbindlichkeiten

Leasingforpligtelse vedrørende husleje, biler og kopimaskine mv. udgør 1.729 tkr. LeasingVerpflichtungen betreffend mieten, Auto und Kopimaschine usw. betragen 1.729 tDKK.

#### Hæftelse i sambeskatningen

Selskabet hæfter solidarisk sammen med moderselskabet og de øvrige selskaber i den sambeskattede koncern for skat af koncernens sambeskattede indkomst og for visse eventuelle kildeskatter som udbytteskat.

Skyldig skat af koncernens sambeskattede indkomst fremgår af årsrapporten for Duboks Holding ApS, der er administrationsselskab for sambeskatningen frem til d. 24. november 2016.

## Haftung des gemeinsamen Besteuerung

Die Gesellschaft haftet gesamtschuldnerisch mit der Muttergesellschaft und den sonstigen Gesellschaften in dem gemeinsam veranlagten Konzern für die Steuer des gemeinsam veranlagten Einkommens aus der steuerlichen Organschaft des Konzerns und für mögliche Quellensteuern und Abzugsteuer.

Die ausstehende Steuer des gemeinsam veranlagten Einkommens des Konzerns ist dem Jahresbericht der Duboks Holding ApS, die die Verwaltungsgesellschaft für die gemeinsame Veranlagung ist, zu entnehmen bis 24. November 2016.

## Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen

Selskabet har stillet arbejdsgarantier for i alt 38 t.kr.

Das Unternehmen hat Vertragserfüllungsgarantien für insgesamt 38 t.DKK zur Verfügung gestellt.

7

6



Årsrapporten for Duco ApS for 2016 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

## Koncernregnskab

Der er ikke udarbejdet koncernregnskab, da koncernen opfylder fritagelsesbestemmelserne i årsregnskabslovens § 110 om regnskabsaflæggelse for mindre koncerner.

## **RESULTATOPGØRELSEN**

#### Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

## Vareforbrug

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til råvarer og hjælpematerialer.

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

## Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Der Jahresbericht für Duco ApS für 2016 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Rechnungslegungsklasse B vorgelegt mit der Verabschiedung von Regeln für der Rechnungslegungsklasse C.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnunglegungspraxis wie im vorigen Jahr erarbeitet.

#### Konzernabschluss

Es wurde kein Konzernabschluss erstellt, da der Konzern die Befreiungsbestimmungen im Gesetz über den Jahresabschluss § 110 über Rechnungslegung für kleine Konzerne erfüllt.

#### GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG

#### Nettoumsatz

Der Nettoumsatz wird bei der Veräußerung von Handels- und Fertigwaren in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, sofern die Lieferung und das Risiko vor Jahresende auf den Käufer übergegangen sind, der Ertrag verlässlich bestimmt werden kann und auch voraussichtlich eingehen wird. Die Nettoumsätze werden abzüglich der Umsatzsteuer und der im Zusammenhang mit dem Verkauf anfallenden Rabatte angesetzt.

## Warenaufwand

Die Anschaffungskosten umfassen die Kosten, soweit sie zur Erreichung des Jahresnettoumsatzes angefallen sind. Unter diesem Posten sind alle direkten und indirekten Aufwendungen für Roh- und Betriebsstoffe zu berücksichtigen.

## Sonstige externe Aufwendungen

Sonstige externe Aufwendungen umfassen Aufwendungen für Vertrieb, Verkauf, Werbung, Verwaltung, Räume, Verluste an Schuldnern, operationelle Leasingkosten u.a.

## Personalaufwendungen

Personalaufwendungen erstrecken sich auf Löhne und Gehälter, einschl. Urlaubsgeld und Renten, sowie andere Sozialleistungen u.a.m. für die Mitarbeiter der Gesellschaft. In den Personalaufwendungen sind erhaltene Vergütungen von öffentlichen Behörden abgezogen.



## Indtægter af kapitalandele i associerede virksomheder

I ejerselskabets resultatopgørelse indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte associerede virksomheders resultat efter forholdsmæssig eliminering af intern avance/tab og fradrag af afskrivning på goodwill.

## Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

#### Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

#### **BALANCEN**

## Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

## Erträge aus Kapitalanteilen an assoziierten unternehmen

In der Gewinn- und Verlustrechnung der Gesellschaft wird der verhälnismässige Anteil des Ergebnisses der Tochtergesellschaften nach Bereinigung von internen Gewinnen/Verlusten und Abschreibungen des Goodwill ausgewiesen.

## Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, Aufwendungen im Rahmen des Finanzierungsleasings, realisierte und unrealisierte Kursgewinne und -verluste im Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung, Aufwendungen für die Tilgung monetärer Aktiva und Verbindlichkeiten sowie Zulagen und Vergütung im Rahmen der Steuervorauszahlungsregelung u.a. finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, zusammengefasst.

#### Steuern

Unter den Posten Steuern auf das Jahresergebnis, fallen die aktuellen Steuern für das Berichtsjahr und die Steueraufwendungen die aus der Bilanzierung von latenten Steuern anfallen. Sie sind in der Höhe, wie sie sich auf das Jahresergebnis zurückführen lassen oder direkt im Eigenkapital mit dem Teil, sie sich auf die Postierungen direkt im Eigenkapital zurückführen lassen, berücksichtigt.

#### **BILANZ**

## Sachanlagen

Grundstücke und Gebäude, Produktionsanlagen und Maschinen sowie sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Geschäftsausstattung werden zu Anschaffungskosten abzüglich der planmäßigen Abschreibungen, gegebenenfalls vermindert um Wertberichtigungen angesetzt. Grundstücke werden nicht abgeschrieben.

Abschreibungsgrundlage sind die Anschaffungskosten nach Abzug des angesetzten Restwertes am Ende der Nutzungsdauer.



Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis abzüglich der direkt mit der Anschaffung verbunden Kosten, bis zu dem Zeitpunkt an dem der Vermögensgegenstand einsatzbereit ist. Bei selbst erstellten Vermögensgegenständen enthalten die Herstellungskosten die Kosten der Materialien, Komponenten und für Fremdbezug, direkte zurechenbare Lohnkosten sowie fertigungsbezogene Gemeinkosten.

Die linearen Abschreibungen basieren auf der im Folgenden dargestellten Schätzung der zu erwartenden Nutzungsdauer der Vermögensobjekte und des Restwerts am Ende der Nutzungsdauer:

	Brugstid Nutzungsdauer	Restværdi Restwert
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-5 år	0-30 %
Indretning af lejede lokaler	3-5 år	0-30 %

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

## Finansielle anlægsaktiver

Kapitalandele i associerede virksomheder måles i ejerselskabets balance efter den indre værdis metode.

Kapitalandele i associerede virksomheder måles i balancen til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes regnskabsmæssige indre værdi opgjort efter ejerselskabets regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede interne avancer og tab og med tillæg eller fradrag af resterende værdi af positiv eller negativ goodwill.

Gewinne oder Verluste bei der Veräußerung von Sachanlagen ergeben sich aus dem Unterschied zwischen dem Veräußerungspreis abzüglich der Veräußerungskosten und des Buchwertes zum Veräußerungszeitpunkt. Gewinne oder Verluste werden in der Gewinn- und Verlustrechnung bei den sonstigen Erträgen bzw. Aufwendungen.

## Finanzanlagen

Kapitalanteile an Assoziierten Unternehmen werden in der Bilanz der Gesellschaft nach der Methode des inneren Wertes angesetzt.

Kapitalanteile an verbundenen assoziierten Unternehmen werden in der Bilanz mit dem verhältnismäßigen Anteil des inneren Werts des Unternehmens berücksichtigt, berechnet gemäß der Buch-führungspraxis der Muttergesellschaft und unter Abzug oder Hinzufügen nicht realisierter konzerninterner Gewinne und Verluste und unter Abzug oder Hinzufügen des Restwerts von positivem oder negativem Goodwill, der gemäß der Übernahmemethode berechnet wurde.

Ved køb af virksomheder anvendes overtagelsesmetoden med omvurdering af alle identificerede aktiver og forpligtelser til dagsværdi på overtagelsesdagen. Dagsværdien er opgjort på baggrund af handler på et aktivt marked, alternativt beregnet ved anvendelse af almindeligt accepterede værdiansættelsesmodeller.

Goodwill wird über die erwartete wirtschaftliche Nutzungsdauer, die auf 5 Jahre angesetzt ist, linear abgeschrieben. Der Abschreibungszeitraum wird auf der Grundlage einer Bewertung der Marktstellung und des Ertragsprofils des erworbenen Unternehmens sowie der Branchenverhältnisse festgelegt.



Koncerngoodwill afskrives over den vurderede økonomiske levetid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Koncerngoodwill afskrives lineært over afskrivningsperioden, der udgør 5 år. Afskrivningsperioden er foretaget ud fra en vurdering af den erhvervede virksomheds markedsposition og indtjeningsprofil samt branchemæssige forhold.

Nettoopskrivning af kapitalandele i associerede virksomheder overføres under egenkapitalen til reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode i det omfang, den regnskabsmæssige værdi overstiger anskaffelsesværdien.

Associerede virksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi måles til 0 kr. og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives i det omfang det vurderes som uerholdeligt. Såfremt den regnskabsmæssige negative indre værdi overstiger tilgodehavender, indregnes det resterende beløb under hensatte forpligtelser i det omfang, selskabet har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække associerede virksomheders underbalance.

## Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver samt finansielle anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen og forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

Goodwill wird über die erwartete wirtschaftliche Nutzungsdauer, die auf 5 Jahre angesetzt ist, linear abge-schrieben. Der Abschreibungszeitraum wird auf der Grundlage einer Bewertung der Marktstellung und des Ertragsprofils des erworbenen Unternehmens sowie der Branchenverhältnisse festgelegt.

Die Nettowerterhöhung bei Anteilen an assoziierten Unternehmen wird im Eigenkapital in die Neubewertungsrücklage nach der Methode des inneren Wertes in Höhe der Differenz zwischen Buchwert und dem Anschaffungswert, übertragen.

Assoziierten Unternehmen mit einem negativen inneren Wert werden mit 0 DKK angesetzt und eine eventuelle Forderung gegenüber diesen Unternehmen werden durch der Gesellschaft in der Höhe wertberichtigt, in der sie als uneinbringlich eingeschätzt werden. Im Falle eines nicht durch Eigenkapital gedeckten Fehlbetrages bei den Tochterunternehmen wird bei der Gesellschaft eine Rückstellung in Höhe der rechtlichen und reellen Verpflichtung, für die Unterbilanz der Assoziierten Unternehmen aufzukommen, berücksichtigt.

## Wertminderung von Sachanlagen

Der Buchwert von materiellem Anlagevermögen und Sachanlagen sowie von Finanzanlagen, die nicht zum Tageswert bewertet werden, wird jährlich auf Anzeichen einer Wertminderung geprüft, die über das, was durch die Abschreibung ausgedrückt wird, hinausgeht.

Wenn Anzeichen für eine Wertminderung vorliegen, wird jedes einzelne Aktiv, bzw. jede einzelne Gruppe von Aktiva einem Abwertungstest unterzogen. Es wird eine Abwertung auf den Wiederbeschaffungswert vorgenommen, wenn dieser niedriger als der Buchwert ist.

Der Wiederbeschaffungswert ist der höchste Wert für den Nettoverkaufspreis und den Kapitalwert. Der Kapitalwert wird als der Zeitwert des erwarteten NettoCashflows aus der Anwendung des Aktivs oder der Gruppe von Aktiva und des erwarteten NettoCashflows aus dem Verkauf des Aktivs oder der Gruppe von Aktiva nach Ende der Nutzungsdauer festgelegt.



## Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFOprincippet. I tilfælde, hvor nettorealisationsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn, direkte produktionsomkostninger og indirekte produktionsomkostninger.

Nettorealisationsværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningernes omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

#### Vorräte

Vorräte werden zu Anschaffungskosten nach dem FIFO-Prinzip angesetz. Sinkt der Nettoverkaufswert zum Bilanzstichtag unter den Buchwert, werden erfolgswirksame Abschreibungen vorgenommen.

Die Anschaffungskosten für Handelswaren sowie Roh- und Betriebsstoffe sind der Anschaffungspreis unter Hinzuziehung der Transportkosten.

Die Herstellungskosten für fertige und unfertige Erzeugnisse bestehen aus Anschaffungskosten für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Lohn- und Produktionskosten sowie Indirekte Produktionskosten..

Der Nettoverkaufswert von Warenbeständen wird als Verkaufspreis abzüglich der Ingangsetzungsund Vertriebskosten und werden unter Berücksichtigung von Absetzbarkeit, fehlender Marktgängigkeit und Entwicklung des zu erwartenden Verkaufspreises ermittelt.

#### Forderungen

Forderungen werden zum getilgten Anschaffungskosten angesetzt, die normalerweise dem Nennwert entsprechen, abzüglich einer Wertminderung wegen Uneinbringlichkeit.

### Rechnungsabgrenzungsposten, Aktiva

Unter Aktiva berücksichtigte Rechnungsabgrenzungsposten umfassen Ausgaben, die nachfolgenden Geschäftsjahre betreffen.



#### Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Selskabet er sambeskattet med koncernforbundne danske selskaber. Den aktuelle selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomster og med fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud. De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen. Skyldig og tilgodehavende sambeskatningsbidrag indregnes i balancen under henholdsvis omsætningsaktiver og gæld.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

#### Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern

Die aktuellen Steuerverbindlichkeiten und Forderungen bez. aktueller Steuern werden in der Bilanz als berechnete Steuern auf das steuerpflichtige Jahreseinkommen berücksichtigt und zwar unter Berichtigung der Steuern auf das steuerpflichtige Einkommens ehemaliger Jahre, sowie von Steuervorauszahlungen.

Die Gesellschaft wird mit konzernverbundenen dänischen Gesellschaften gemeinschaftlich besteuert. Die aktuelle Körperschaftssteuer wird gemeinschaftlich unter den besteuerten Gesellschaften gemäß deren steuerpflichtigem Einkommen verteilt, und zwar bei voller Verteilung mit Erstattung bei einem steuerlichen gemeinschaftlich Defizit. Die besteuerte Gesellschaften unter fallen die Steuervorauszahlungsregelung. Geschuldete und gutgeschriebene

Gemeinschaftsbesteuerungsbeiträge werden in der Bilanz unter Umsatzaktiva und Verbindlichkeiten verbucht.

Latente Steuern werden als mittelfristige Unterschiede zwischen dem Buchwert und dem steuerlichen Wert von Aktiva und Verbindlichkeiten ermittelt.

Aktive latente Steuern, hierunter fällt der Steuerwert eines steuerlich anerkannten Verlustvortrages, wird zu dem Wert berechnet, zu dem das Aktiv erwartungsgemäß veräußert werden kann, entweder durch Ausgleich mit Steuern aus zukünftigen Erlösen oder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb derselben juristischen Steuereinheit.

Latente Steuern werden auf der Grundlage der Steuervorschriften und Steuersätze ermittelt, die an dem Bilanzstichtag gelten, an dem die latenten Steuern voraussichtlich ausgelöst werden. Änderungen der latenten Steuern, die aus der Änderung der Steuersätze resultieren, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, ausgenommen die Posten, die direkt im Eigenkapital berücksichtigt werden.



#### Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte låneomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Gæld i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

## Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Hvis valutapositionen anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes urealiserede værdireguleringer direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til kursen på transaktionsdagen.

#### Verbindlichkeiten

Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten werden bei der Kreditaufnahme zum erhaltenen Betrag abzüglich angefallener Transaktionskosten berücksichtigt. In den nachfolgenden Perioden werden die Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten zu getilgten Anschaffungskosten berücksichtigt. Das entspricht dem Kapitalwert bei Anwendung des effizienten Zinses, so dass der Unterschied zwischen dem Erlös und Nennwert in der Gewinn- und Verlustrechnung über die Kreditlaufzeit berücksichtigt wird.

Finanzielle Verbindlichkeiten werden mit ihren fortgeführten Anschaffungskosten, die in der Regel dem Nominalbetrag entsprechen, angesetzt.

## Umrechnung von Fremdwährung

Transaktionen in Fremdwährung werden zum Wechselkurs am Transaktionstag berechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen dem Kurs am Transaktionstag und dem Kurs am Auszahlungstag entstehen, werden als finanzielle Posten in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt.

Werden Fremdwährungspositionen als Sicherung zukünftiger Kapitalflüsse klassifiziert, werden die Kursschwankungen direkt im Eigenkapital erfasst.

Forderungen, Verbindlichkeiten und sonstige monetäre Posten in Fremdwährung, die nicht am Bilanzstichtag abgerechnet wurden, werden zum Wechselkurs am Bilanzstichtag umgerechnet. Der Unterschied zwischen dem Stichtagskurs und dem Kurs zu dem Zeitpunkt, wo die Forderungen oder Verbindlichkeiten entstanden sind, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung unter finanziellen Erträgen und Aufwendungen berücksichtigt.

Anlagevermögen, das in Fremdwährung erworben wurde, wird zum Kurs des Anschaffungszeitpunktes bewertet.